

[Texte]

• 1200

The Chairman: Mr. Smith, five minutes.

Mr. Smith (Churchill): Thank you, Mr. Chairman, and I know you will not be very lenient.

I am going to put a series of questions to the Minister. I want to congratulate the Minister on the first meeting I have attended with him as a witness, and I want to wish him well in his endeavours. That is not coming out of my time, by the way, is that right?

Mr. Allmand: I will see to that, if I have any influence with the Chairman—I do not know whether I have.

An hon. Member: Two minutes, please.

Mr. Smith (Churchill): My first concern is that—and I just want to put this on the record—I see in the breakdown of the estimates under Vote 5b that the responsibility of the federal government to the James Bay agreement is \$32,750,000. There has been \$9.1 million paid of this in 1975-76, and I see in the supplementary estimates this makes a total of \$26,000,350. Am I right in assuming that only \$6.4 million are left to be paid under the terms of that agreement? That is what I arrive at when I add the figures in the estimates.

I would like to go on, though, to a question—that one can be answered by letter. With the conflict of interest between Indian people and various northern development projects, has the Minister given any thought whatsoever to splitting the portfolio into separate portfolios to deal specifically with Indian Affairs and specifically with Northern Development? I believe the Minister made some reference to that at one time, if I am correct.

Mr. Allmand: Representations have been made to me by both the Indian people and people involved in northern development that they would like the portfolio split. These representations were informal and were not of the highest priority, but they were made. I must say that it is too early for me yet to respond to that. I have not lived with the portfolio long enough to know whether it is one that should be split.

My answer so far to the question is, though, that if there are conflicts between northern development and representing the interests of Indian and Inuit people, those conflicts have to be resolved at one time or other in any case. If they were not resolved by one minister they would have to be resolved by the two ministers in conference, or by a Cabinet committee, or by Cabinet as a whole. All governments have to resolve conflicts between sometimes environment and development, or civil rights and development, et cetera, et cetera. Consequently, the conflicts that might exist now have to be resolved within this ministry before we go on to further discussions. In due course I may decide that it should be split or I may decide against it.

Another matter that must be considered at this time is that we are trying to restrain the growth of government, and to split the department into two departments would mean another ministry with more bureaucracy and all that goes with it.

[Interprétation]

Le président: Monsieur Smith, vous avez cinq minutes.

M. Smith (Churchill): Merci, monsieur le président, je sais que vous n'êtes pas fort indulgent.

Je voudrais poser quelques questions au Ministre. Je désire le féliciter au cours de sa première comparution ici devant le Comité en qualité de ministre des Affaires indiennes et je tiens à lui souhaiter beaucoup de succès dans ses nouvelles fonctions. J'espère, monsieur le président, que ces quelques remarques ne comptent pas dans mon temps de parole.

M. Allmand: Comptez sur moi, si toutefois j'ai quelque influence auprès du président, ce dont je ne suis pas sûr.

Une voix: Deux minutes s'il vous plaît.

M. Smith (Churchill): Voici ma première question: Au Crédit 5b nous remarquons que l'engagement du gouvernement fédéral à l'entente de la Baie James est de \$32,750,000. De cette somme, 9.1 millions ont été versés en 1975-1976 et comme l'indique le budget supplémentaire, le solde total est maintenant de \$26,000,350. Doit-on comprendre que seuls 6.4 millions de dollars doivent encore être versés aux termes de cette entente, chiffre auquel j'arrive en étudiant le budget?

Vous pourriez peut-être répondre à cette question par écrit. J'aimerais vous poser une autre question maintenant. Étant donné le conflit d'intérêts qui oppose certaines peuplades indiennes à certains projets de développement dans le Nord, le Ministre a-t-il jamais étudié la possibilité de scinder son portefeuille, un ministère pouvant traiter des Affaires indiennes et un autre tout spécialement du Nord canadien? Si je me souviens bien, le Ministre a déjà parlé de cette question à quelque part.

M. Allmand: A la fois les Indiens eux-mêmes et les compagnies qui s'occupent du développement du Nord m'ont fait des suggestions de ce genre; il ne s'agissait cependant pas de propositions officielles, ni ayant une grande priorité, mais elles m'ont été faites. Je dois dire que le moment n'est pas encore venu pour moi de m'occuper de cette question. Je ne suis pas en fonctions depuis assez longtemps pour savoir s'il faudrait préconiser deux ministères plutôt qu'un.

Ma réponse à la question cependant est que s'il y a des conflits entre la mise en valeur du Nord et les intérêts des Indiens et des Inuits, ces conflits doivent être résolus. Si ces conflits ne sont pas résolus par le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien ils devront l'être par les deux ministres éventuels ou par un comité du Cabinet ou par le Cabinet tout entier. Tous les gouvernements doivent résoudre ces conflits entre l'environnement et le développement, les droits civils et le développement, etc., etc. Ainsi donc, les conflits qui pourraient exister à l'heure actuelle doivent être aplanis avant de passer à d'autres discussions. En temps et lieu, il se peut que j'estime que le Ministère doit être scindé ou non.

Il faut également tenir compte du fait que nous essayons à l'heure actuelle de limiter la croissance des organismes gouvernementaux et que si l'on scindait le Ministère, si on avait deux